

## 1 Наименование материала, смеси и фирмы

- Идентификатор продукта
- Торговое наименование: **NiMH Batteries**  
**SFB 105 / SFB 125 / SFB 126 / SFB 155 / SFB 185 / B 24/3,0**  
**PSA 80 / PRA 801 / PRA 82 / PRA 810 / PRA 87 / PPA 82**
- Соответствующие установленные применения вещества или смеси и не рекомендуемые области использования
- Категория изделия Электрические батареи и аккумуляторы
- Применение вещества/ смеси Перезаряжаемый аккумуляторный блок NiMH для электрических инструментов
- Подробная информация поставщика паспорта безопасности
- Производитель/ Поставщик:  
143441, г. Москва  
69-й км МКАД, строение 3  
Бизнес парк ЗАО "Гринвуд"  
ЗАО "Хилти Дистрибьюшн ЛТД"  
Почтовый адрес:  
125047 г. Москва а/я 117  
Телефон: 8 (800) 700 52 52 (Понедельник - пятница 6:00 - 18:00 (по московскому времени))  
Факс: 8 (800) 700 52 53
- Отдел, предоставляющий информацию:  
anchor.hse@hilti.com  
см. Пункт 16
- Номер телефона экстренной связи:  
Schweizerisches Toxikologisches Informationszentrum - 24 h Service  
Tel.: 0041 / 44 251 51 51 (international)
- ЗАО "Хилти Дистрибьюшн ЛТД"  
Телефон: 8 (800) 700 52 52  
Факс: 8 (800) 700 52 53

## 2 Возможные виды опасности

- Классификация вещества или смеси  
Данный продукт не классифицируется в соответствии с Согласованной на глобальном уровне системой классификации и маркировки химических веществ (GHS).
- Элементы маркировки
- Элементы маркировки в соответствии с СГС отпадает
- Пиктограммы, обозначающие опасности отпадает
- Сигнальное слово отпадает
- Предупреждения об опасности отпадает
- Другие опасные факторы  
Составные вещества аккумуляторной батареи находятся в герметично закрытых металлических ячейках, исполнение которых обеспечивает стойкость к воздействию тех или иных температур и давлений при нормальных условиях эксплуатации. Кроме того, благодаря такой конструкции при нормальной эксплуатации обеспечивается защита от воспламенения или взрыва, а также предотвращается опасность вытекания вышеупомянутых веществ.  
  
При контакте полюсов батареи с другими металлами возможно выделение тепла или утечка электролита. Электролит является легковоспламеняющимся веществом. В случае его утечки немедленно удалите аккумулятор от близко расположенного источника открытого огня.  
  
При неправильном использовании аккумулятора (дополнительная электрическая нагрузка, воздействие открытого пламени или механические нагрузки) срабатывает отверстие для разгрузки от давления. В экстренном случае корпус аккумулятора ломается и происходит высвобождение составных веществ.  
  
При пожаре возможно высвобождение едких паров.
- Результаты оценки PBT (устойчивое биоаккумулятивное токсическое вещество) и vPvB (очень устойчивое биоаккумулятивное вещество)
- PBT: Неприменимо.
- vPvB: Неприменимо.

**Торговое наименование: NiMH Batteries**

**SFB 105 / SFB 125 / SFB 126 / SFB 155 / SFB 185 / B 24/3,0  
PSA 80 / PRA 801 / PRA 82 / PRA 810 / PRA 87 / PPA 82**

(Продолжение со страницы 1)

### 3 Состав / Данные по составляющим компонентам

· **Химическая характеристика:** Смеси

· **Описание:**

Перезаряжаемый аккумуляторный блок NiMH:

Название/тип Число элементов Энергоемкость [Втч]

SFB 105	8	28,8
SFB 125	10	36
SFB 126	10	36
SFB 155	13	46,8
SFB 185	15	54
B 24/3,0	20	72
PSA 80	4	19,2
PRA 801	3	30,6
PRA 82	2	19,2
PRA 810	3	42
PRA 87	4	44
PPA 82	4	32

Данное изделие имеет положительный электрод (Оксид-гидроксид никеля (III)), отрицательный электрод (порошковый гидрид), а также электролит (гидроксид калия / гидроксид натрия).

Контакт с составными веществами при нормальных условиях эксплуатации исключен.

· **Содержащиеся опасные вещества:**

12054-48-7	nickel dihydroxide Респираторная синсбилизация 1, H334; Мутагенность 1С, H341; Канцерогенность 1А, H350; Репродуктивная токсичность 1В, H360; СТОМ - повторно 1, H372; Острая токсичность для воды 1, H400; Хроническая токсичность для воды 1, H410; Острая токсичность 4, H302; Острая токсичность 4, H332; Раздражение кожи 2, H315; Кожная синсбилизация 1, H317	0-20%
	NiOOH	1-22%
	MmNiCoMnAl	2-34%
	(MmNiCoMnAl)Hx	3-35%
1310-58-3	potassium hydroxide Разъедание кожи 1А, H314; Острая токсичность 4, H302	0-4%
1310-73-2	sodium hydroxide Разъедание кожи 1А, H314	0-4%

· **Дополнительные указания:** Текст приведенных указаний на факторы риска см. в Главе 16.

### 4 Меры по оказанию первой помощи

· **Описание мер первой медицинской помощи**

· **Общие указания:**

Изделие содержит органический электролит. При сливе электролита из аккумулятора необходимо соблюдать следующие меры:

· **После вдыхания:** Разместить пострадавшего на свежем воздухе в спокойном положении.

· **После контакта с кожей:** Немедленно промыть с помощью воды и мыла, хорошо сполоснуть.

· **После контакта с глазами:**

Промыть открытый глаз под проточной водой в течение нескольких минут, затем обратиться к врачу.

· **После проглатывания:**

Прополоскать рот и пить обильное количество воды.

Не вызывать рвоту, немедленно обратиться за медицинской помощью.

· **Наиболее важные симптомы и эффекты, как немедленные, так и проявляющиеся впоследствии**

Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

· **Указание на необходимость оперативной медицинской помощи и специального режима**

Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

Торговое наименование: NiMH Batteries

SFB 105 / SFB 125 / SFB 126 / SFB 155 / SFB 185 / B 24/3,0  
PSA 80 / PRA 801 / PRA 82 / PRA 810 / PRA 87 / PPA 82

(Продолжение со страницы 2)

### 5 Меры по борьбе с пожаром

- Средства пожаротушения
- Надлежащие средства тушения:  
CO<sub>2</sub>, порошковое средство для тушения или водяная струя мелкого разбрызгивания. При борьбе с крупными пожарами следует применять водяную струю мелкого разбрызгивания или спиртоустойчивую пену.  
Сухой песок
- Особые опасности, создаваемые веществом или смесью  
При нагревании или в случае пожара возможно образование ядовитых газов.
- Рекомендации для пожарных
- Защитное оснащение:  
Надеть автономное устройство защиты органов дыхания.  
Обеспечить достаточную вентиляцию.

### 6 Меры при непреднамеренном выделении (утечке)

- Меры по обеспечению личной безопасности, защитное снаряжение и порядок действий в чрезвычайной ситуации  
Надеть защитное снаряжение. Держать на отдалении незащищённых людей.  
Держаться подальше от источников возгорания.
- Меры по защите окружающей среды: Не допускать попадания под землю / в грунт.
- Методы и материалы для локализации и очистки:  
Собрать механическим образом.  
Разбавить большим количеством воды.
- Ссылки на другие разделы  
Информация по безопасному обращению - в Главе 7.  
Информация по индивидуальному защитному снаряжению - в Главе 8.  
Информация по утилизации - в Главе 13.

### 7 Обращение с веществом и его хранение

- Меры предосторожности по безопасному обращению  
Не допускать насыщения аккумуляторных элементов водой (морской водой).  
Не подвергать воздействию сильных окислителей.  
Не бросать. Избегать механических (ударных) нагрузок.  
Не разбирать, не изменять конструкцию, не деформировать.  
Не допускать контакта положительного и отрицательного полюсов с электропроводящим материалом.  
Использовать для перезарядки и разрядки только предписанные «Hilti» зарядные устройства и инструменты.
- Указания по защите от пожаров и взрывов:  
Не бросать в огонь и не подвергать воздействию высоких температур (>85 °C).  
Не допускать контакта положительного и отрицательного полюсов с электропроводящим материалом.
- Условия безопасного хранения, включая несовместимости
- Хранение:  
· Требования, предъявляемые к складским помещениям и таре:  
Не допускать прямого воздействия солнечного света, высоких температур и высокой влажности.  
Хранить в прохладном месте. Температура хранения: от -20 до 35 °C. Допустимая влажность воздуха: 45–85 %
- Указания по совместимости с другими веществами при хранении:  
Хранить отдельно от воды.  
Не хранить вместе с электропроводными материалами.
- Дальнейшие данные по условиям хранения:  
Уровень зарядной ёмкости при хранении аккумулятора должен составлять прим. 30–50 %.  
Не хранить в местах, подверженных статической электризации.  
Защищать от жары и от прямых солнечных лучей.  
Защищать от влажности воздуха и от воды.
- Класс хранения:  
As per VCI (1991) storage classification concept.

Торговое наименование: NiMH Batteries

SFB 105 / SFB 125 / SFB 126 / SFB 155 / SFB 185 / B 24/3,0  
PSA 80 / PRA 801 / PRA 82 / PRA 810 / PRA 87 / PPA 82

(Продолжение со страницы 3)

- **Характерное конечное применение (или применения)**  
Использовать только по прямому назначению; см. инструкцию по эксплуатации.

## 8 Ограничение воздействия вещества и контроль / индивидуальные средства защиты

- **Дополнительные указания по структуре технических устройств:**  
Никаких дополнительных данных; см. Пункт 7.
- **Параметры контроля**
- **Составляющие компоненты с предельными значениями, связанными с рабочими местами и подлежащими надзору:**  
При обычном применении технического обслуживания не требуется. В случае утечки жидкости из элементов см. приведенную ниже информацию.
- **Дополнительные указания:**  
В качестве основы послужили списки, являвшиеся на момент составления актуальными.
- **Требования по охране труда и меры по обеспечению безопасности персонала**
- **Средства индивидуальной защиты:**
- **Общие меры по защите от воздействия и гигиене:**  
При обращении с химикатами следует соблюдать стандартные меры предосторожности.
- **Защита органов дыхания:**  
При кратковременном контакте с веществом или при воздействии вещества низкой концентрации пользоваться фильтрующим устройством для защиты органов дыхания. При интенсивном или более продолжительном контакте следует воспользоваться автономным устройством защиты органов дыхания.
- **Рекомендуемое фильтрующее устройство для краткосрочного применения:** Фильтр AX
- **Защита рук:**



Защитные перчатки (рукавицы).

Применять исключительно перчатки / рукавицы с защитой от воздействия химикатов, со знаком CE (соответствие стандартам качества и безопасности Европейского Союза) категории III.  
EN 374

Материал перчаток / рукавиц должен быть устойчивым к воздействию продукта / вещества / препарата и не пропускать их.

- **Материал перчаток / рукавиц**  
Нитрилкаучук  
Рекомендуемая толщина материала:  $\geq 0,12$  мм
- **Период проницаемости материала перчаток / рукавиц.**  
Необходимо осведомиться у производителя защитных перчаток / рукавиц о точном времени прорыва и придерживаться его.
- **Защита глаз:**



Плотно прилегающие защитные очки

- **Защита тела:**



Рабочая защитная одежда

## 9 Физические и химические свойства

- **Информация по основным физическим и химическим свойствам**
- **Общая информация**
- **Внешний вид:**  
Форма: Пластмассовый корпус

(Продолжение на странице 5)

Торговое наименование: NiMH Batteries

SFB 105 / SFB 125 / SFB 126 / SFB 155 / SFB 185 / B 24/3,0  
PSA 80 / PRA 801 / PRA 82 / PRA 810 / PRA 87 / PPA 82

(Продолжение со страницы 4)

· Цвет:	Чёрное / Красное
· Запах:	Без запаха
· Порог запаха:	Не определено.
· Значение pH:	неприменимо
· Изменение состояния	
Точка плавления / интервал температур плавления:	Неприменимо.
Точка кипения / интервал температур кипения:	Неприменимо.
· Температурная точка вспышки:	Неприменимо.
· Воспламеняемость (твёрдое, газообразное вещество):	Не определено.
· Температура воспламенения:	
Температура распада:	Не определено.
· Самовоспламеняемость:	Продукт не является самовоспламеняемым.
· Взрывоопасность:	Продукт не является взрывоопасным.
· Границы взрываемости:	
Нижняя:	Не определено.
Верхняя:	Не определено.
· Давление пара:	Неприменимо.
· Плотность:	Неприменимо.
· Относительная плотность	Не определено.
· Плотность пара	Неприменимо.
· Скорость испарения	Неприменимо.
· Растворимость в / Смешиваемость с водой:	Нерастворимо.
· Коэффициент распределения (n-октанол / вода):	Не определено.
· Вязкость:	
Динамическая:	Неприменимо.
Кинематическая:	Неприменимо.
· Содержание растворителя:	
Органические растворители:	0,0 %
· Другая информация	Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

## 10 Стабильность и реакционная способность

- **Реакционная способность**
- **Химическая стабильность**
- **Термическое разложение (распад) / условия, которых следует избегать:**  
При использовании в соответствии с предписаниями не происходит никакого распада.
- **Возможность опасных реакций**  
При неправильном обращении с аккумуляторным блоком в элементах накапливается кислород или водород, и возрастает внутреннее давление. Выпустить газы через спускной клапан. При наличии вблизи открытого пламени или источника воспламенения газы могут возгореться.
- **Условия, вызывающие опасные изменения**  
Не допускать контакта положительного и отрицательного полюсов с электропроводящим материалом.  
Не допускать чрезмерной зарядки.  
Защищать от жары и от прямых солнечных лучей.  
Защищать от влажности воздуха и от воды.
- **Несовместимые материалы:**  
Электропроводящие материалы, вода, морская вода, сильные окислители и сильные кислоты.
- **Опасные продукты распада:**  
При попадании в огонь происходит высвобождение едких или вредных для здоровья паров.

RU RU

(Продолжение на странице 6)

**Торговое наименование: NiMH Batteries**  
**SFB 105 / SFB 125 / SFB 126 / SFB 155 / SFB 185 / B 24/3,0**  
**PSA 80 / PRA 801 / PRA 82 / PRA 810 / PRA 87 / PPA 82**

(Продолжение со страницы 5)

### 11 Данные по токсикологии

- **Информация по токсикологическому воздействию**
- **Острая токсичность:**
- **Первичное раздражающее воздействие:**
- **на кожу:**  
Изделие содержит органический электролит. При контакте с электролитом во время его слива из аккумулятора известны следующие воздействия:  
Разъедающее воздействие на кожу и слизистые оболочки.
- **на глаза:** Сильный раздражитель с опасностью серьезного повреждения глаз.
- **Сенсибилизация:** Неизвестно о наличии сенсибилизирующего воздействия.
- **Информация по следующим группам потенциальных воздействий:**
- **Канцерогенное, изменяющее наследственность и вызывающее бесплодие действие** никакой

### 12 Экологическая информация

- **Токсичность**
- **Акватоксичность:** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Стойкость и склонность к деградации** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Биоаккумулятивный потенциал** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Подвижность в грунте** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Дополнительные экологические указания:**
- **Общие указания:**  
Не допускайте попадания отслуживших аккумуляторных элементов в землю.  
Возможно их корродирование и утечка электролита.
- **Результаты оценки PBT (устойчивое биоаккумулятивное токсическое вещество) и vPvB (очень устойчивое биоаккумулятивное вещество)**
- **PBT:** Неприменимо.
- **vPvB:** Неприменимо.
- **Другие вредные эффекты** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

### 13 Указания по утилизации

- **Методы обработки отходов**
- **Рекомендация:**  
Утилизируйте аккумуляторы в соответствии с национальными предписаниями или сдавайте отслужившие аккумуляторы в Hilti.
- **Неочищенные упаковки:**
- **Рекомендация:** Утилизировать упаковку в соответствии с указаниями по утилизации упаковочных материалов.

### 14 Данные по транспорту

· <b>Номер UN</b>	
· <b>ADR, IMDG, IATA</b>	UN3496
· <b>ADN</b>	not applicable
· <b>Собственное транспортное наименование ООН</b>	
· <b>ADR</b>	БАТАРЕИ, НИКЕЛЬ-МЕТАЛЛ-ГИДРИДНЫЕ
· <b>IMDG, IATA</b>	Batteries, nickel-metal hydride
· <b>классов опасности транспорта</b>	
· <b>ADR, IMDG, IATA</b>	
· <b>Класс</b>	9 Различные опасные вещества и изделия
· <b>Группа упаковки</b>	
· <b>ADR</b>	отпадает
· <b>Экологические риски:</b>	
· <b>Загрязнитель морской среды:</b>	Нет
· <b>Особые меры предосторожности для пользователей</b>	Осторожно: Различные опасные вещества и изделия

(Продолжение на странице 7)

Дата печати: 26.01.2015

Номер версии 1

Дата переработки: 26.01.2015

Торговое наименование: NiMH Batteries

SFB 105 / SFB 125 / SFB 126 / SFB 155 / SFB 185 / B 24/3,0  
PSA 80 / PRA 801 / PRA 82 / PRA 810 / PRA 87 / PPA 82

(Продолжение со страницы 6)

· Номер EMS:	F-A,S-I
· Транспортировка навалом в соответствии с Приложением II MARPOL73/78 (Международная конвенция по предотвращению загрязнения вод с судов) и IBC Code (Международный кодекс перевозок опасных химических грузов наливом)	Неприменимо.
· Транспорт / дополнительная информация:	
· IMDG	Special Provision 963
· IATA	Special Provision A199
· UN "Model Regulation":	UN3496, БАТАРЕИ, НИКЕЛЬ-МЕТАЛЛ-ГИДРИДНЫЕ

### 15 Предписания

- **Нормы безопасности, правила охраны труда и экологические нормативы или стандарты, действующие для вещества или смеси**  
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Оценка химической безопасности:** Не требуется.

### 16 Иные данные:

Данные опираются на актуальные знания, однако они не являются гарантией каких-либо конкретных свойств продукта и не устанавливают никаких действующих с юридической точки зрения договорных отношений.

#### · Соответствующие данные

- H302 Вредно при проглатывании.
- H314 Вызывает серьёзные ожоги кожи и повреждение глаз.
- H315 Вызывает раздражение кожи.
- H317 Может вызвать аллергическую реакцию на коже.
- H332 Вредно при вдыхании.
- H334 При вдыхании может вызвать симптомы аллергии или астмы или затруднить дыхание.
- H341 Предположительно вызывает генетические дефекты.
- H350 Может вызвать рак.
- H360 Может отрицательно повлиять на способность к деторождению или на неродившегося ребёнка.
- H372 Вызывает повреждение органов в результате длительного или многократного воздействия.
- H400 Очень токсично для водных организмов.
- H410 Очень токсично для водных организмов с долгосрочными последствиями.

#### · Отдел, выдающий паспорт данных:

Hilti Entwicklungsgesellschaft mbH  
Hiltistrasse 6  
D-86916 Kaufering  
Tel.: +49 8191 906310  
Fax: +49 8191 90176310  
e-mail: anchor.hse@hilti.com

#### · Контактная информация: Mechthild Krauter

#### · Сокращения и акронимы:

RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)  
ICAO: International Civil Aviation Organisation  
ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)  
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods  
IATA: International Air Transport Association  
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances  
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances  
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)  
Острая токсичность 4: Acute toxicity, Hazard Category 4  
Разъедание кожи 1A: Skin corrosion/irritation, Hazard Category 1A  
Раздражение кожи 2: Skin corrosion/irritation, Hazard Category 2  
Респираторная сенсибилизация 1: Sensitisation - Respirat., Hazard Category 1  
Кожная сенсибилизация 1: Sensitisation - Skin, Hazard Category 1  
Мутагенность 1C: Germ cell mutagenicity, Hazard Category 2  
Канцерогенность 1A: Carcinogenicity, Hazard Category 1A  
Репродуктивная токсичность 1B: Reproductive toxicity, Hazard Category 1B

(Продолжение на странице 8)



**Паспорт безопасности**  
согласно ГОСТ 30333-2007 / ISO 11014

Дата печати: 26.01.2015

Номер версии 1

Дата переработки: 26.01.2015

**Торговое наименование: NiMH Batteries****SFB 105 / SFB 125 / SFB 126 / SFB 155 / SFB 185 / B 24/3,0  
PSA 80 / PRA 801 / PRA 82 / PRA 810 / PRA 87 / PPA 82**

(Продолжение со страницы 7)

СТОМ - повторно 1: Specific target organ toxicity - Repeated exposure, Hazard Category 1  
Острая токсичность для воды 1: Hazardous to the aquatic environment - AcuteHazard, Category 1  
Хроническая токсичность для воды 1: Hazardous to the aquatic environment - Chronic Hazard, Category 1  
· \* **Изменение данных по сравнению с предыдущей версией.**

RURU